

## Bulletin d'inscription

A découper et renvoyer à :  
Markanda Imhof, Ch. Frisco 11, 1208 Genève  
ou par mail à [markanda@nafas.ch](mailto:markanda@nafas.ch)  
avant le 8 octobre 2007

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Téléphone privé : .....

Mobile : .....

e-mail : .....

Je m'inscris au stage de Danse théâtrale  
d'Egypte SHA'ABI / CLASSIQUE donné par  
Béatrice Grognard les 19/20 janvier 2008 et  
verse (cocher la case) :

CHF. 220,- pour stage complet

CHF. 200,- pour stage complet payé avant le  
30 novembre ou prix réduit « élève »

CHF. 120,- pour participation samedi

CHF. 120,- pour participation dimanche

sur le CCP 17-311316-9 de Markanda Imhof,  
1208 Genève

Date : .....

Signature :

Organisation : Nafas-danse

078 778 72 52 / [markanda@nafas.ch](mailto:markanda@nafas.ch)

[www.nafas.ch](http://www.nafas.ch)

**En Egypte, la danse** est une très ancienne tradition transmise oralement de génération en génération depuis des siècles, principalement par les femmes, tant dans le contexte familial que parmi les danseuses professionnelles qui se produisaient en public.

Discipline artistique complète, exigeante par la technique et le travail corporel qu'elle impose, la danse théâtrale d'Egypte est un art raffiné et complexe, qui se démarque des déviations « orientalisantes » de ces dernières décennies. Les danses issues de la tradition égyptienne ont la force d'avoir traversé le temps et de redevenir vivaces dans leur beauté, leur grâce et leur dignité.

Aujourd'hui, elle différencie clairement quatre répertoires :

**LE SHAABI** : (populaire) puissant et festif, issu des campagnes.

**LE CLASSIQUE DE COUR** : empreint du raffinement des palais au XVIIIème siècle.

**LE CLASSIQUE MODERNE** : lié à la révolution musicale survenue en Egypte au XXème siècle.

**LE BALADI** : vibrant, à la fois structuré et improvisé, né de l'urbanisation de l'Egypte.

Béatrice organise aussi des voyages d'un haut niveau culturel : Le Caire, juin 2000 et avril 2004, Louxor mai 2002, Assouan mai 2005. En mai 2007, ce fut à nouveau Louxor .

Ces séjours offrent l'opportunité aux participantes venues de toute l'Europe, de découvrir une Egypte souvent inaccessible : visites inédites, stages accompagnés par d'exceptionnels ensembles musicaux et des soirées culturelles avec de talentueux artistes, véritables représentants de l'univers artistique traditionnel égyptien.

# DANSES THEATRALES D'EGYPTE

avec  
**Béatrice Grognard**



19 – 20 janvier 2008 à Genève

SHA'ABI de Haute Egypte

CLASSIQUE

« autour de Um Kalthoum »

# DANSES THEATRALES D'EGYPTE

Samedi 19 janvier de 14h00 à 18h00

SHAABI DE HAUTE EGYPTE

Stage sha'abi dans la continuation du stage événementiel de mars dernier avec les musiciens du Nil, qui constituait une opportunité rare de ressentir la magnifique vitalité et la joie profonde de la musique et de la danse de Haute-Egypte « en direct ».

Béatrice, qui possède la capacité de traduire avec précision toutes les sonorités rythmiques et mélodiques et de les transmettre avec ardeur et clarté, propose dans ce stage

- La possibilité de décomposer les pas et d'approfondir la technique sha'abi, dont la spécificité est un mélange de puissance physique liée à une féminité essentielle.
- La découverte d'un large panel de mouvements permettant à la tradition de s'épanouir dans une modernité qui respecte son essence.

**Niveau requis** : bonne connaissance des mouvements de base.

**Tarif stage complet** : CHF. 220,--  
(CHF. 200,-- pour élèves Nafas-Danse ou pour inscription et paiement du prix total avant le 30 novembre 2007)

**Tarif un seul jour** : CHF. 120,—

**Lieu** : STUDIO 9  
rue Masbou 13, 1205 Genève

**Renseignements complémentaires** :  
Tél. 078 778 72 52 ou 022 736 41 00

Adresse e-mail : [markanda@nafas.ch](mailto:markanda@nafas.ch)  
Site internet : [www.nafas.ch](http://www.nafas.ch)

Dimanche 20 janvier de 13h00 à 17h00

CLASSIQUE MODERNE

Stage classique sur la musique, la voix et les paroles de chansons d'Oum Kalthoum dédiées au thème universel et éternel de l'Amour absolu...

- l'opportunité d'explorer quelques passages musicaux des plus magistrales et émouvantes chansons interprétées par "l'astre de l'Orient", en demeurant en symbiose avec la musique et la voix;
- le travail d'expression de l'extrême sensibilité et du caractère "monumental" et révolutionnaire de ce répertoire musical très spécifique;
- la découverte de l'équilibre subtil entre technique, variation et improvisation;
- l'exploration de la puissance des déplacements dans l'espace, de la sensualité profonde des mouvements, du don total du corps et de l'esprit mais avec rigueur et structure.



Visitez le site de Béatrice Grogard :  
[www.tarabofegypt.com](http://www.tarabofegypt.com)

Pour vous inscrire : **complétez et renvoyez le bulletin ou envoyez un e-mail. Votre place sera réservée et confirmée dès réception du prix du stage** En cas d'annulation après le 6 janvier, le montant versé n'est pas remboursable, sauf cas de force majeur dûment justifié.

Béatrice Grogard en quelques mots...

Béatrice Grogard partage son temps entre le Caire, l'Europe et Bruxelles, où elle fonde en 1998 " **TARAB, école de danse théâtrale d'Egypte** ". Archéologue de formation, elle s'est toujours passionnée pour les arts et la danse.

Depuis 1991, elle se consacre exclusivement à la danse et à la chorégraphie et ne cesse, grâce à un tempérament ardent, de défendre la beauté, l'élégance et l'authenticité des danses d'Egypte issues de la tradition.

Au cours de ses multiples séjours en Egypte, Béatrice a parcouru villes et campagnes à la recherche des mouvements et musiques anciennes. Puis, par un long travail de recherche et de collaboration avec d'exceptionnels ensembles musicaux égyptiens classiques et sha'abi, dont les « Musiciens du Nil », Béatrice élabore un langage artistique nouveau : la danse théâtrale d'Egypte.

Ainsi, sa quête d'aujourd'hui est étroitement liée à sa première inclination pour l'archéologie: faire émerger du passé les danses et musiques d'Egypte, en redéfinir les contours, leur offrir un nouveau souffle grâce à la théâtralité d'une scène, et ainsi leur assurer un essor et un avenir.

Enfin, Béatrice a créé plusieurs spectacles, hommages vibrants à la beauté des danses et musiques d'Egypte. Les derniers, présentés au Caire, à Bruxelles, à Florence et à Genève sont : "Tarab" (1998), "Nesmet hob" (2000), "Mousaferoun" (2002 et 2007) et « Zaman el fan el Gamil » (L'âge d'or de l'art) créé en décembre 2005 à Bruxelles.

Dans ses cours et ses spectacles, Béatrice rend aux danses d'Egypte leurs lettres de noblesse, leur redonne fraîcheur et élégance et réussit ainsi à nous émouvoir, à générer le plaisir partagé autour d'un véritable foisonnement de couleurs éclatantes, de rythmes envoûtants et de mouvements d'apparence si naturels et pourtant si savamment élaborés.

Quelles que soient vos connaissances, vos préférences, bref, votre parcours dans l'univers des danses d'Egypte, Béatrice vous invite à partager sa sensibilité de la danse, ses choix techniques et esthétiques et ses opinions pédagogiques. Bienvenue à toutes celles qui sont désireuses d'approfondir une discipline artistique vibrante, subtile et féminine, avec pour maîtres mots : force de la mémoire, quête absolue du beau et prélude à la modernité.